

I MINI CURSO ONLINE E GRATUITO DO CLUBE DO INGLÊS

Por Erika Belmonte

EDUCATION (RÉSUMÉ)

Técnico ou tecnólogo: Estas especificações devem ser classificadas como “*Technical license*” ou “*Technician’s license*”.

Graduação: Mesmo no Brasil, a graduação pode ter mais de uma titulação. Por exemplo: um graduado em letras pode ser tanto licenciado ou bacharel. Quando levamos para o inglês, a licenciatura vira “*college degree*” e o bacharelado “*Bachelor’s degree*” ou “*BA – Bachelor of Arts*” e *BS – Bachelor of Science*”.

Undergraduate Degree: Bachelor of Arts [BA], Bachelor of Science [BSc] etc.)

Pós-graduação: As pós-graduações *latu sensu* devem ser apresentados como *graduate studies*. Aqui mora o pulo do gato: muita gente erra ao colocar no CV cursos de pós-graduação *latu sensu* como *post-graduate studies*. Mas o *post-graduated* é um título equivalente ao pós-doutorado ou à livre docência em português. Os *degrees* em inglês são: *college degree*, *bachelor’s degree*, *graduated degree*, *master’s degree*, *doctor’s degree* e *post-graduated degree*.

Então, se você tem uma pós graduação *latu sensu*, nunca use o *post-graduation* para indicar seu grau de conhecimento. Você pode dizer **Graduate Diploma/Certificate**

Mestrado: o título de mestrado em inglês é o *master's degree* ou *MA* (*Master of Arts*) ou *Msc* (*Master of Sciences*).

Doutorado: O doutorado é, talvez, o título mais crítico de se traduzir para o inglês, uma vez que existem diversas áreas de especialização consideradas *doctoral studies*. Ficou-se estabelecido, porém, que as principais diferenciações seriam entre o doutorado para área médica *MD – medical doctor* e para as demais áreas o *PhD – Doctor of Philosophy*. Uma curiosidade: o título de livre docente é o *Professor's Degree*. E, por conta de sua raridade, muitos doutores recebem a titulação honorária de *professor*.

Fonte: <https://blog.unsidiomas.com.br/ingles-mercado-de-trabalho/5-dicas-para-elaborar-um-curriculo-em-ingles/>